

### Avis de l'administration

Les abonnements partent du 1er ou du 15 de chaque mois. Les remises d'argent doivent être faites en mandats-poste, mandats d'express ou chèques à l'ordre de T. Berthiaume & Fils, Boîte postale 758, Montréal.

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Le Monde Illustré

## Album Universel

Publié toutes les semaines à Montréal

par

T. BERTHIAUME & FILS, Editeurs - Propriétaires

1961, RUE STE-CATHERINE

Telephone, EST 2840

Coin de la rue St-Urbain

### Prix de la revue

Par abonnements: \$2.50 par année, \$1.25 pour 6 mois, franc de port pour tout le Canada, les États-Unis, l'Alaska, Cuba, le Mexique, les Iles Hawaï et les Iles Philippines.

Au numéro: 5 cents.  
Pour les autres pays de l'Union Postale: Abonnements: \$3.50 par année, ou 18 francs.

## Quelques mots à propos de notre revue et des sujets qu'elle traite

### Note aux abonnés

Nos abonnés sont priés de prendre note que nous n'envoyons pas de reçu quand ils nous envoient le montant de leur abonnement.

Ce paiement est constaté par l'avis d'expiration qui se trouve imprimé sur la bande de leur journal, à côté de leurs nom et adresse.

Un endroit qu'on ne visite guère et pour cause, c'est la Grosse-Isle, la station de Quarantaine établie par le gouvernement à l'entrée du Saint-Laurent, contre les dangers de l'importation peu désirée de maladies contagieuses. Ceux qui y vont ne s'en vantent pas, d'ordinaire, et sont à peu près tentés de regarder, avec les autres, cette île comme une prison, comme un lieu de déportation. C'est une erreur, et il convient de détruire cette fable. Nous devons à l'une des passagères du "Kensington", qui vient de faire un bout de quarantaine à la Grosse-Isle, une description remarquablement intéressante de cet endroit inconnu. Vingt-quatre instantanés, d'une grande perfection, plaident en faveur de cette île, que notre charmante collaboratrice anonyme appelle un endroit de villégiature, pour peu que l'on sache un peu comment prendre bien les choses.

Chant du Cygne, dernier cri d'un génie musical extraordinaire qui, tout enfant encore, émerveilla les palais des princes, les cours des rois et des empereurs de l'Europe, au XVIIIe siècle, le "Requiem de Mozart", ordonné peut-être, à coup sûr inspiré par l'Ange de la Mort, laisse dans l'âme de l'auditeur une impression indéfinissable et mystérieuse de l'au-delà. Nos lecteurs, amateurs de bonne musique, nous sauront gré de leur donner le dernier trépanement de l'âme de ce maître que fut Mozart. Qu'ils ouvrent l'Album Universel de cette semaine, ils y trouveront et l'histoire du "Requiem" fameux, et la biographie de l'auteur qui le composa, un pied déjà dans la tombe.

Pour les gentilles aux doigts de fée qui confectionnent elles-mêmes les toilettes dont elles se parent, nous illustrons et décrivons dans l'une de nos pages intérieures quelques nouveaux modèles de blouses qui seront très portées à la prochaine saison. Nous donnons en même temps le moyen de transformer une chemisette de l'an dernier en un corsage à la dernière mode. Nos lectrices bénéficieront grandement de la lecture de cette page, écrite spécialement pour elles.

D'une inspiration heureuse et d'une légèreté de touche remarquable, ces "Croquis de plage", qui font le sujet de l'une de nos pages intérieures. Nos lecteurs doués de sens artistique ne manqueront pas de goûter le charme de l'"heure mauve" au bord des vagues d'argent. Et qui sait si, parmi eux, quelques-uns ne reconnaîtront pas le tableau pour en avoir été les heureux figurants, ou pour en avoir contemplé la grâce pénétrante et douce.

Les magnifiques fêtes qui ont eu lieu dernièrement, à l'occasion de la fondation de la paroisse de L'Épiphanie, ont été suivies avec intérêt, et non sans une profonde émotion, par tous ceux qui ont eu le bonheur d'y assister. L'Album Universel, toujours en quête de ce qui peut intéresser ses nombreux lecteurs, leur donne, dans ce numéro, une description aussi complète que possible de ces splendides fêtes.

De plus, notre correspondant de L'Épiphanie nous ayant fourni des renseignements précis sur l'origine de cette paroisse de progrès et d'avenir, nous nous faisons un véritable plaisir de les mettre sous les yeux de nos lecteurs, dont le nombre va croissant d'une semaine à l'autre.

Les exploits de nos constables athlètes sont bien connus. Mais là où il faut voir à l'œuvre ces vaillants lutteurs, c'est au tournoi annuel de l'Association athlétique de la police de Montréal. Ceux qui n'ont pu assister au dernier tournoi du 26 juillet pourront se convaincre de tout l'intérêt qu'offre un tel spectacle. En voyant les superbes photographies qui animent la

page consacrée au compte-rendu de cette belle fête, ils pourront, comme les autres, applaudir les prouesses du champion Desmarreau.

Où Montréal trouve sa pierre? Ce n'est pas précisément l'endroit où l'on trouve la pierre, qui fait le sujet de cette belle page illustrée avec tant de vie, c'est plutôt la méthode en usage pour opérer l'extraction de ces blocs de granit, qui servent à la construction des édifices à Montréal. L'exploitation d'une carrière n'est pas un jeu d'enfant, et il est vraiment très intéressant de suivre l'ouvrier-carrier dans ses pénibles travaux quotidiens et de faire

Dévotion au Précieux-Sang, tant au Canada qu'aux États-Unis et en Europe? lisez la page magnifique que vous donne l'Album Universel dans ce numéro. Vous y trouverez de plus d'intéressants et touchants détails sur la mort de la regrettée Soeur Catherine-Aurélien Caouette, aux prières de laquelle bien des familles doivent plus d'une grâce spirituelle et temporelle.

Le plus grand canal du monde, c'est incontestablement celui du Sault Sainte-Marie. Les journaux ont parlé des fêtes du cinquantenaire qui viennent d'y être célébrées. Nous revenons compléter ces

### Diane des Bois

L'effet nouveau et tout de contraste que donne la "Diane des Bois" qui orne notre première page, dit bien avec quelle rapidité nous marchons vers la perfection dans l'art de la gravure typographique.

Ce dessin est l'oeuvre d'un des artistes de l'Album, et les plaques qui ont servi à l'impression sortent également de nos ateliers.

cis. L'ensemble de cette page rappellera à de nombreux excursionnistes de partout l'heureux souvenir d'une jolie fête sportive.

S'il est impossible de ne pas vieillir, on peut néanmoins, par des soins constants et intelligents, conserver aux traits de son visage une jeunesse et une fraîcheur plus grandes que si l'on ne prenait nul soin de sa beauté. Nous verrons, dans notre article intitulé: "Quelques préceptes de beauté", à côté de quelques règles essentielles, l'indication de certains procédés de massage et de modelage basés sur des vérités physiques rationnelles, et qui pourront être utiles à quelques-unes, qui, en tout cas, amuseront toutes les femmes.

Pour la table. Tel est le titre d'une page où l'une de nos collaboratrices, experte en les choses culinaires, donne aux ménagères de précieux conseils sur l'art de combiner ses menus de manière à ce qu'ils remplissent les trois conditions si essentielles de succulence, de salubrité et d'économie. Cette page est à lire par toutes celles qui veulent amener sur la figure du mari et des enfants cette constante belle humeur que donne un estomac bien traité.

La question des servantes est à l'ordre du jour; il devient de plus en plus difficile d'en trouver, c'est vrai, mais aussi, nos bonnes deviennent chaque jour plus exigeantes et moins attachées à leur service. De là pour la maîtresse de maison l'obligation de se faire l'initiatrice de sa bonne à tous les travaux du ménage. L'article que nous publions sur ce sujet enseignera à nos lectrices la façon de faire l'éducation ménagère des domestiques, de la manière la plus pratique qui soit. Les réponses aux correspondants complètent cette intéressante page.

Pour rire, cette semaine, nous avons glané les choses les plus comiques des cartons des caricaturistes et écrivains de tous les pays. "Riez et le monde rira avec vous". C'est un peu de ce dicton et de ce vaccin contagieux de rire fou, mais sain, que nous voulons inoculer aux lecteurs qui liront cette page. A ceux qui ne riront pas en la lisant, nous offrons une jolie prime. Qu'on se le dise.

L'utilité de la théorie en musique est démontrée d'une façon nette par un de nos collaborateurs les plus soucieux de l'exactitude et de la vérité. Professeurs et élèves feront leur profit de l'argumentation solide et raisonnée de cette étude.

Notre page de recettes et de procédés de ménage constitue à elle seule tout un traité d'économie domestique indispensable. Nous vous recommandons les conseils de cette semaine. Ils forment un chapitre important de ce curieux traité.

Ce que dit le docteur, cette semaine, comporte un intérêt considérable en ce moment. Il traite de la viande crue comme alimentation dans les cas de tuberculose et des expériences concluantes faites par des savants. Il indique ensuite le traitement à suivre pour faire disparaître ces malencontreux "boutons" qui défigurent tant de jolis visages. Des réponses aux correspondants complètent cette page.

C'est aux habiles, aux patients et aux persévérants que nous nous adressons aujourd'hui en donnant aux lecteurs de l'Album notre concours de cette semaine. Cependant, si les amateurs veulent prendre la peine de lire attentivement et de suivre point par point les explications données plus loin, ils verront les difficultés disparaître les unes après les autres et faire place à une facilité qui permettra à un enfant de résoudre aisément le problème. A l'oeuvre donc, et bonne chance!

## Les Nègres aux Etats-Unis

LES quelques nègres que nous avons au Canada, vus dans un quartier douteux ou à la porte de quelque "Pullman" en gare, ne nous donnent nullement l'idée de ce qu'est véritablement cette race aux États-Unis. ¶ Des efforts sensibles se font cependant chez nos voisins pour améliorer le niveau intellectuel de ces êtres que les conventions sociales forcent à dédaigner et à repousser. ¶ L'effort vient d'un homme énergique — nègre lui aussi — Booker Washington, qui s'honore de l'amitié du président Roosevelt. ¶ Dans notre prochain numéro, nous dirons l'oeuvre qu'il a entreprise et que, sans l'injuste guerre de sécession, les Confédérés du Sud auraient mis en pratique bien plus efficacement depuis longtemps.

connaissance avec son terrible auxiliaire, la "dynamite". Si le lecteur observe bien, il trouvera peut-être, disséminés dans la page, quelques éclats de roc que la mine a fait sauter.

Avec "En revenant de Gaspé", notre collaborateur, M. Galibois, nous mène en pleine Acadie et nous peint un tableau vivant de la vie, que mène aujourd'hui les anciens proscrits. Quel changement, quelle métamorphose!

M. Galibois parle de son pays en homme qui le connaît et l'aime.

Voulez-vous connaître l'origine de la

comptes-rendus par quelques chiffres curieux, mais de vive actualité au moment même où le Canada cherche à modifier et perfectionner encore plus ce merveilleux lacet de canaux qui fait déjà la gloire de notre pays.

Les régates à Saint-Jean d'Iberville ont attiré cette année un public nombreux et élégant. Nos lecteurs n'ont, pour constater cela, qu'à se reporter aux jolies reproductions de photographies que nous donnons cette semaine. Le détail de ces courses en canots à deux, quatre ou huit rameurs, y est aussi indiqué en termes con-

## L'Escadre Anglaise à Québec

PLUSIEURS navires de guerre détachés de l'escadre anglaise de l'Atlantique sont actuellement dans le port de Québec.

¶ Le prince Louis de Battenberg, de la famille royale d'Angleterre bat pavillon sur le "Drake", cuirassé de la flotte.

¶ Québec a préparé aux marins anglais et à son hôte royal de jolies fêtes. ¶ Notre prochain numéro donnera, à cette occasion,

une étude très documentée sur la vie des marins anglais, que tous nos lecteurs voudront lire et conserver. ¶ Le frontispice de notre journal donnera aussi, en quatre couleurs, une reproduction de

l'arrivée de l'escadre au port. Cette scène de marine, d'un goût artistique des plus moderne, sera également beaucoup appréciée.